

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO  
LANDTAG BOZEN

---

V. LEGISLATURA 1967  
GESETZGEBUNGSPERIODE

**PROCESSO VERBALE**  
**PROTOKOLL**

della 43<sup>a</sup> seduta tenuta a BOLZANO il giorno 3 gennaio 1967  
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE : Dott. Prof. Decio MOLIGNONI  
Vorsitz des PRÄSIDENTEN

Assistono i SEGRETARI : Avv. Tullio AGOSTINI  
Beisitz der SEKRETÄRE : Arnold BERNHART

Sono assenti i CONSIGLIERI .  
Abwesende ABGEORDNETE :

La seduta inizia alle ore 9.45.-

---

Viene letto ed approvato il processo verbale della seduta del 30 dicembre 1966.

Il Consiglio prosegue con la discussione generale sul bilancio di previsione 1967.

Primo oratore della mattinata é il consigliere Agostini, il quale si intrattiene soprattutto sulla politica finanziaria ed economica della Giunta provinciale, sulla linea politica che la S.V.P. persegue e risponde a critiche rivoltegli dal consigliere Kapfinger.

Segue quindi l'intervento dell'Assessore supplente Zelger. Egli si intrattiene, molto dettagliatamente, sui problemi della scuola e sulla prospettata università a Bolzano, in cortese risposta ad un precedente intervento del senatore Raffeiner.

Prende quindi la parola il consigliere Mitolo, per la seconda volta, in sede di discussione generale. Il suo intervento é in stretta connessione col bilancio stesso. Anzitutto rileva come sia generica e frammentaria la relazione del Presidente della Giunta e ciò perché si tratta di un bilancio di ordinaria amministrazione. Osserva che non si é indicato un programma ben preciso del come la Giunta intenda risolvere i problemi ai quali si accenna. Sottolinea ancora che la Provincia ha cessato dal chiedere l'emanazione di norme di attuazione, proprio nei settori piú importanti. Quindi polemizza con diversi oratori precedenti, quali Volgger, Kapfinger e specialmente Jenny, per i riferimenti storici, ai quali lo stesso ha fatto ricorso.

L'Assessore Menapace si intrattiene sul problema della tutela delle minoranze, in particolare sulla tutela della minoranza italiana in Alto Adige e sulle possibilità dell'istituzione di una università a Bolzano.

Sono le ore 12.45. Il Presidente sospende la seduta che viene ripresa alle ore 15.15 con l'intervento del consigliere Raffeiner, il quale tratta soprattutto problemi scolastici in riferimento a quanto detto su tale tema dal consigliere Zelger.

Prende quindi la parola il consigliere Jenny, il quale, sempre in tema politico, risponde agli interventi degli oratori precedenti che hanno con lui polemizzato, soprattutto ai consiglieri Volgger e Kapfinger.

Segue l'intervento della signora Gebert-Deeg. Essa é d'avviso che il clima nel quale si é svolto finora il dibattito sul bilancio non porterá a dialoghi fruttuosi, né ad una proficua collaborazione. Sostiene quindi che il problema principale é quello di creare posti di lavoro, soprattutto per quelli che sono costretti a cercare possibilitá di vita all'estero.

Il Presidente dichiara quindi chiusa la discussione generale e dá la parola alla Giunta perché possa rispondere agli interventi dei diversi consiglieri.

Prendono la parola nell'ordine gli Assessori Brugger, Menapace, Dalsass, Fioreschy e Bertorelle, i quali, relazionano per quanto di loro competenza e rispondono ad alcune specifiche domande poste nel corso della discussione generale.

Alle ore 18.- la seduta viene tolta ed il Consiglio aggiorna i suoi lavori a mercoledì, 4 gennaio 1967, ore 9.30.-

I SEGRETARI

IL PRESIDENTE

- Avv. Tullio Mostini -  
*Bernhart Arnold*  
- Arnold Bernhart -

- Dott. Prof. Decio Mognoni -

*Decio Mognoni*